



User Manual  
Manuel de  
l'utilisateur

Logitech  
Logitech Pure-Fi Anytime™  
[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

## Welcome

Thank you for purchasing a Logitech Pure-Fi Anytime™!

To set up your Logitech Pure-Fi Anytime™ please refer to the instructions in the Quick Start Guide included with your Logitech Pure-Fi Anytime™.

## Getting to know your Logitech Pure-Fi Anytime™



1



2



3

Feature	Function
Power ( ⏻ )	Toggle power
Source ( 🔊 )	Switch source input
Volume ( 🔊 / 🔊 )	Adjust volume
⏪ ⏩	Adjust radio, iPod track, clock and alarm times
Preset buttons ( 1 2 3 )	Switches to an iPod playlist / radio station
Time Set ( ⌚ )	Adjust the clock time
Alarm 1 ( ⌚ ) Alarm 2 ( ⌚ )	Toggle alarm state / adjust alarm settings
Snooze ( ☾ )	Snooze alarm / activate sleep timer
Brightness ( ✨ )	Adjust the display brightness
▶ /	Play / Pause iPod
Motion sensor	Motion sensing snooze / Activates backlights
Remote sensor	Receive signals from remote

Feature	Function
Numerical display	Clock time / alarm time / radio station
⌚ ⌚	On when alarm is enabled
⌚	On when sleep timer is active
☾	On when alarm has been snoozed
🔋	On when backup battery is low or dead or not installed.
iPod, AM, FM, Aux	Indicates the selected source

## Listening to Your iPod™

### To listen to your iPod:

1. Plug your iPod / iPhone into the Universal Dock.
2. Using the iPod, select the songs you want to listen to.
3. Press Play on your iPod.

Logitech Pure-Fi Anytime™ will automatically turn on, switch to the iPod input and start playing.

### Note


- You can navigate through your playlist directly on the iPod or by using the | ◀ ▶ | buttons.

### iPod Playlist Presets

You can use the preset buttons to launch playlists on your iPod. To do so, create playlists on your iPod named '1', '2', and '3'. Pressing a preset button will launch the playlist with the same name – in shuffle mode.

## Operating the Radio

Your Logitech Pure-Fi Anytime™ includes both AM and FM radios. To listen to the radio:

1. Press Source (  ) repeatedly – until either AM or FM is active.
2. Use the | ◀ ▶ | buttons to change the station.

### Note


- To automatically scan for the next station, press and hold the | ◀ ▶ | buttons until you hear a beep.

### Radio Presets

To save a station as a preset:

1. Change to the desired station.
2. Press and hold the desired preset button (1, 2, or 3) until you hear a beep.

### To change to a preset station:

1. Press Source (  ) repeatedly – until either AM or FM is active.
2. Press the desired preset button (1, 2, or 3).




## Using the Auxiliary Input

### To use the 3.5mm auxiliary input:

1. Connect your source device to the auxiliary input.





2. Press Source (  ) repeatedly until the auxiliary input is active.
3. Press Play on your source device.

### Note

- Depending on your source device, you may need to purchase an adapter cable.

## Adjusting the Volume

To adjust the system volume:

1. Use the volume buttons (   )



## Setting the Clock

### To set the current time:

1. Press and hold Time Set (•⌚•) until you hear a beep.
2. Use the |◀ ▶| buttons to change the time.
3. Press Time Set (•⌚•) to accept the change.

## Using the Alarms

Your Logitech Pure-Fi Anytime™ includes two separate alarms.

### Alarm State

To enable an alarm: press alarm 1 (🔔<sup>1</sup>) or alarm 2 (🔔<sup>2</sup>). This will also show you the alarm time.

To disable an alarm: press alarm 1 (🔔<sup>1</sup>) or alarm 2 (🔔<sup>2</sup>).

Note: If an alarm is enabled, the alarm indicator for that alarm will be visible on the display.



### Alarm Settings

To set the alarm settings:

1. Press and hold alarm 1 (🔔<sup>1</sup>) or alarm 2 (🔔<sup>2</sup>) for 1 second.
2. **Alarm time:** Press the |◀ ▶| buttons to change the time.
3. **Alarm source:** Press Source (🔊) to select the alarm source. Options are: iPod, AM, FM, and buzzer.
4. **Alarm volume:** Use 🔊 / 🔊 or the volume 🔊 / 🔊 buttons on the remote to select the alarm volume.

### Notes

- To immediately exit from alarm set mode, press alarm 1 (🔔<sup>1</sup>) or alarm 2 (🔔<sup>2</sup>).
- If iPod is the selected alarm source, Logitech Pure-Fi Anytime™ will launch the playlist named “Alarm 1” (for Alarm 1) or “Alarm 2” (for Alarm 2) in shuffle mode when the alarm occurs. If no “Alarm 1” or “Alarm 2” playlist exists, Logitech Pure-Fi Anytime™ will resume the current playlist. If there is no current playlist, Logitech Pure-Fi Anytime™ will randomly play music from the entire iPod library.

### Snooze

Using the snooze feature will temporarily turn off an active alarm for several minutes – allowing you to get a few more minutes of sleep. To activate the snooze feature:

- Press Snooze (☾) OR
- Wave your hand above the speaker (the motion sensor will activate snooze automatically)

### Note

- To set the length of the snooze timer, hold the snooze button (☾) down until you hear a beep. Then, press the |◀ ▶| buttons to change the snooze length.

### Resetting an Alarm

Resetting an alarm turns it off for the rest of the current day – and automatically turns it on for the following day. To reset an alarm, do either of the following:

- Press Power (⏻). This will also turn the speaker off. OR
- Press Source (🔊). This will keep the speakers on and switch to the selected source.

### Notes

- An alarm can only be reset if it is either active or snoozed. (Pressing either alarm button if no alarm is active will toggle the alarm state rather than reset it.)
- An alarm will only sound for 60 minutes before automatically resetting itself.

### Backup Battery

Your Logitech Pure-Fi Anytime™ includes a backup battery to keep your Logitech Pure-Fi Anytime™ working even during a power outage. The backup battery performs three functions while the power is out:

- It keeps the clock time correct
- It will remember your radio presets
- It will sound the alarm

The display will indicate when the battery is low or dead or not installed.



### Notes

When using the backup battery:

- The alarm will always sound the buzzer, regardless of the alarm source setting.
- You cannot listen to the iPod or the radio.
- The display brightness will be at the lowest setting.

## Sleep Timer

Logitech Pure-Fi Anytime™ includes a sleep timer that will automatically turn Logitech Pure-Fi Anytime™ off after a set period of time. To activate the sleep timer, press Snooze. To increment the timer, press Snooze repeatedly – until the desired time is reached. For finer adjustment of the duration, use the | ◀ ▶ | buttons.

You can turn off the sleep timer in one of two ways:

- Press power ( ⏻ ). This will also turn Logitech Pure-Fi Anytime™ off.
- Repeatedly press Snooze until the display reads 'Off'. This will leave Logitech Pure-Fi Anytime™ on.

### Note

- The sleep timer can only be used if no alarm is currently sounding and no snooze time is active.

## Motion Sensor

Your Logitech Pure-Fi Anytime™ includes an integrated motion sensor. It provides two benefits:

### Motion-activated backlights

The button backlights automatically turn on when motion is detected above the speaker, allowing you to adjust the speaker without having to turn on the lights in the room. The backlights will dim a few seconds after motion is no longer detected.

### Motion-sensing snooze

Logitech Pure-Fi Anytime™ allows you to simply wave your hand above the speaker to activate the snooze feature. This prevents you from having to reach for the snooze button and accidentally knocking your iPod out of the Universal Dock.

## Charging Your iPod

Your iPod battery will charge automatically when your iPod is in Logitech Pure-Fi Anytime™'s Universal Dock, and connected to A/C power. Your iPod will not charge if the Logitech Pure-Fi Anytime™ is operating on battery back up power.

Note: If your iPod is left on while the Logitech Pure-Fi Anytime™ is not connected to AC power, the iPod battery will run down.



## Troubleshooting

### My iPod is in the Dock and playing, but I can't hear any music.

- Make sure that Logitech Pure-Fi Anytime™ is on.
- Make sure that the iPod input is selected.
- Make sure that the volume level on Logitech Pure-Fi Anytime™ is at least half way up. Use the volume up and down buttons on the speaker to adjust.
- Try turning off the Sound Check feature on your iPod.
- Download the latest version of iTunes (available at apple.com) and upgrade your iPod to the latest iPod firmware. Test your iPod with headphones or another speaker.

### There isn't a Universal Dock adapter for my iPod.

- Try each of the trays included with your Logitech Pure-Fi Anytime™ and use the tray that provides the best fit.
- Use the Universal Dock adapter that was included with your iPod when you purchased it.
- If you have a 1st, 2nd, or 3rd generation iPod, you need to use the Aux input connector on the back of Logitech Pure-Fi Anytime™. (1st / 2nd generation iPods do not have a dock connector. 3rd generation iPods are not supported by the Logitech Pure-Fi Anytime™'s Universal Dock.)

### The FM radio reception is poor.

- Make sure that the FM antenna is fully extended. Leaving the antenna coiled up will result in poor reception.

### The remote isn't working.

- Point the remote directly at Logitech Pure-Fi Anytime™.
- Make sure the remote sensor isn't being blocked.
- Try using a new battery in the remote.

### The display and controls are too bright / dim.

Use the Brightness button to adjust the brightness level.

### My iPod screen says "OK to disconnect" or "Accessory attached."

Depending on your iPod model, these messages may appear when playing iPod playlist presets. Once the music has started playing, the iPod screen will return to normal.

For the most up-to-date troubleshooting information, visit [www.logitech.com](http://www.logitech.com)

## Bienvenue

Vous venez d'acheter un système Logitech Pure-Fi Anytime™ et nous vous en félicitons. Pour configurer le système Logitech Pure-Fi Anytime™, reportez-vous aux instructions dans le Guide de démarrage rapide fourni avec le produit.

### Familiarisation avec Logitech Pure-Fi Anytime™



1



2



3

Fonctionnalité	Fonction
Alimentation ( ⏻ )	Mise sous/hors tension
Source ( ↻ )	Sélection de l'entrée source
Volume ( 🔊 / 🔇 )	Réglage du volume
⏪ ⏩	Sélection d'une station de radio, d'une piste de l'iPod, réglage de l'horloge et de l'alarme
Boutons prédéfinis ( 1 2 3 )	Choix d'une sélection musicale iPod/station de radio
Réglage de l'heure ( ⌚ )	Réglage de l'heure affichée par l'horloge
Alarme 1 ( ⌚ ) Alarme 2 ( ⌚ )	Activation de l'alarme/modification des paramètres du réveil
Répétition de l'alarme ( 🌙 )	Activation de l'alarme/modification des paramètres du réveil
Luminosité ( ✨ )	Réglage de la luminosité de l'affichage
▶ /	Répétition de l'alarme activée par mouvement/activation du rétroéclairage
Capteur de la télécommande	Répétition de l'alarme activée par mouvement/activation du rétroéclairage
Capteur de la télécommande	Réception des signaux de la télécommande

Fonctionnalité	Fonction
Numerical display	Heure de l'horloge / heure de l'alarme / station de radio
🌙 🌙	S'affiche lorsque l'alarme est activée
🌙	S'affiche lorsque le minuteur de mise en veille est activé
🌙	S'affiche lorsque la répétition de l'alarme est activée
🔋	S'affiche lorsque le niveau de charge de la batterie de recharge est faible ou nul ou que la batterie de recharge n'est pas installée.
iPod, AM, FM, Aux	Indique la source sélectionnée

## Lecture audio avec l'iPod™

### Pour lancer la lecture audio avec l'iPod :

1. Branchez l'iPod ou l'iPhone sur le dock universel.
2. Sélectionnez les morceaux à lire dans le menu de l'iPod.
3. Appuyez sur la touche de lecture de votre iPod.

Logitech Pure-Fi Anytime™ s'active automatiquement en mode iPod et démarre la lecture.

### Remarque

- Vous pouvez parcourir votre sélection musicale directement sur l'iPod ou en utilisant les boutons | ◀ ▶ | .

### Préréglages musicaux de l'iPod

Vous pouvez utiliser les boutons prédéfinis pour lancer les sélections musicales sur l'iPod. Pour cela, créez des sélections musicales sur l'iPod en leur attribuant un numéro 1, 2, et 3. Appuyez sur un bouton prédéfini pour lancer la sélection musicale correspondante en mode de lecture aléatoire.

## Utilisation de la radio

Le système Logitech Pure-Fi Anytime™ inclut les bandes radio AM et FM. Pour écouter la radio :

1. Appuyez plusieurs fois sur Source (⌂) pour sélectionner la bande AM ou FM.
2. Servez-vous des touches | ◀ ▶ | pour changer de station.

### Remarque

- Pour passer à la station de radio suivante de façon automatique, appuyez sur les boutons | ◀ ▶ | tout en les maintenant enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

### Préréglages radio

Pour préréglager une station :

1. Réglez le dispositif sur la station de votre choix.
2. Appuyez sur le bouton de préréglage de votre choix (1, 2 ou 3) tout en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

### Pour lire une station de radio préréglée :

1. Appuyez plusieurs fois sur Source (⌂) pour sélectionner la bande AM ou FM.
2. Appuyez sur le bouton de préréglage de votre choix (1, 2 ou 3).



## Utilisation de l'entrée auxiliaire

### Pour utiliser l'entrée auxiliaire 3,5 mm:

1. Connectez le dispositif source sur l'entrée auxiliaire.



2. Appuyez plusieurs fois sur Source (⌂) pour sélectionner l'entrée auxiliaire.
3. Appuyez sur la touche de lecture de votre dispositif source.

### Remarque

- Le dispositif source utilisé peut nécessiter l'achat d'un adaptateur.

## Réglage du volume

Pour régler le volume du système :

1. Utilisez les boutons de volume (🔊 🔊🔊)



## Réglage de l'horloge

### Pour définir l'heure en cours:

1. Appuyez sur le bouton de réglage de l'horloge (•⊕•) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
2. Utilisez les boutons |◀▶| pour modifier l'heure.
3. Appuyez sur le bouton de réglage de l'horloge (•⊕•) pour accepter le changement.

### Utilisation des alarmes

Le système Logitech Pure-Fi Anytime™ intègre deux alarmes distinctes.

#### Etat de l'alarme

Pour activer l'alarme : appuyez sur Alarme 1 (🔔<sup>1</sup>) ou Alarme 2 (🔔<sup>2</sup>). Cela permet également d'afficher l'heure de l'alarme.

Pour désactiver l'alarme : appuyez sur Alarme 1 (🔔<sup>1</sup>) ou Alarme 2 (🔔<sup>2</sup>).

Remarque : si une alarme est activée, l'indicateur de cette alarme s'affichera à l'écran.



#### Paramètres d'alarme

Pour définir les paramètres du réveil

1. Appuyez sur Alarme 1 (🔔<sup>1</sup>) ou Alarme 2 (🔔<sup>2</sup>) pendant une seconde.
2. Heure du réveil : appuyez sur les boutons |◀▶| pour changer l'heure.
3. Source de l'alarme : appuyez sur Source (📶) pour sélectionner la source de l'alarme. Les options possibles sont les suivantes : iPod, AM, FM et alarme.
4. Volume de l'alarme : utilisez les boutons 🔊 / 🔊 ou les boutons de volume 🔊 / 🔊 de la télécommande pour sélectionner le volume de l'alarme.

#### Remarques

- Pour quitter immédiatement le mode de réglage de l'alarme, appuyez sur Alarme 1 (🔔<sup>1</sup>) ou Alarme 2 (🔔<sup>2</sup>).
- Si vous avez sélectionné iPod comme source d'alarme, Logitech Pure-Fi Anytime™ lancera la sélection musicale "Alarme 1" (pour l'alarme 1) ou "Alarme 2" (pour l'alarme 2) en mode de lecture aléatoire lorsque l'alarme retentit. Si aucune sélection musicale "Alarme 1" ou "Alarme 2" n'existe, Logitech Pure-Fi Anytime™ reprend la lecture de la sélection musicale actuelle. Si aucune sélection musicale n'est disponible, Logitech Pure-Fi Anytime™ lancera de façon aléatoire une piste musicale de la bibliothèque iPod.

#### Répétition de l'alarme

L'utilisation de la fonctionnalité Répétition de l'alarme vous permet de désactiver l'alarme active pendant quelques minutes et de gagner ainsi quelques minutes de sommeil supplémentaires. Pour activer la fonctionnalité de répétition de l'alarme :

- Appuyez sur le bouton Snooze (☾) OU
- Agitez les mains au-dessus des haut-parleurs (le capteur de mouvement active automatiquement la répétition de l'alarme)

#### Remarque

- Pour régler la durée du rappel minuteur, appuyez sur le bouton de répétition (☾) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Appuyez ensuite sur les boutons |◀▶| pour modifier la durée du rappel minuteur.

#### Réinitialisation d'une alarme

Lorsque vous réinitialisez une alarme, celle-ci reste désactivée pendant le reste de la journée et se réactive automatiquement le jour suivant. Pour réinitialiser une alarme, veuillez procéder comme suit :

- Appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻). Ce bouton entraîne également la mise sous tension des haut-parleurs. OU
- Appuyez sur Source (📶). Cette action permet de maintenir le fonctionnement des haut-parleurs et d'activer l'entrée source sélectionnée.

#### Remarques

- Une alarme peut uniquement être réinitialisée si elle se trouve en mode actif ou en mode de répétition. (Si aucune alarme n'est active, appuyez sur un bouton d'alarme pour modifier l'état de l'alarme au lieu de la réinitialiser.)
- L'alarme sonne pendant 60 minutes avant de se réinitialiser automatiquement.

#### Batterie de rechange

Le système Logitech Pure-Fi Anytime™ est fourni avec une batterie de rechange de manière à ce que vous puissiez être sûr qu'il continuera de fonctionner même en cas de panne d'électricité. Lorsque l'alimentation est coupée, la batterie de rechange assure trois fonctions :

- Garantir l'exactitude de l'heure de l'horloge
- Mémoriser vos présélections radio
- Faire sonner l'alarme



**La pantalla indicará si la pila de emergencia está (casi) gastada.**

#### Remarques

Lorsque vous utilisez la batterie de rechange :

- L'alarme passe automatiquement en mode alarme, quels que soient les paramètres de source d'alarme définis.
- Vous ne pouvez pas écouter l'iPod ni la radio.
- La luminosité de l'écran est réglée au niveau minimum.



## Minuteur de mise en veille

Le minuteur de mise en veille intégré permet de désactiver automatiquement le système Logitech Pure-Fi Anytime™ après une durée déterminée. Pour activer le minuteur de mise en veille, appuyez sur le bouton Snooze. Pour modifier la durée du minuteur, appuyez plusieurs fois sur le bouton de répétition, jusqu'à atteindre la durée souhaitée. Pour régler cette durée de façon plus précise, utilisez les boutons | ◀ ▶ | buttons.

Vous pouvez désactiver le minuteur de veille de deux manières différentes :

- Appuyez sur le bouton d'alimentation ( ⏻ ). Le système Logitech Pure-Fi Anytime™ est également mis hors tension.
- Appuyez sur le bouton Snooze à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran indique que la répétition de l'alarme est désactivée. Le système Logitech Pure-Fi Anytime™ reste alors sous tension.

### Remarque

- Le minuteur de mise en veille peut uniquement être utilisé si aucune alarme ni rappel minuteur n'est activé.

## Capteur de mouvements

Le système Logitech Pure-Fi Anytime™ intègre un capteur de mouvements. Il présente deux avantages:

### Rétroéclairage activé par mouvement

Le rétroéclairage des boutons s'active automatiquement lorsque des mouvements sont détectés au-dessus des haut-parleurs. De cette manière, vous pouvez régler les haut-parleurs sans même avoir à allumer la lumière. Lorsque plus aucun mouvement n'est détecté, le rétroéclairage se désactive au bout de quelques secondes.

### Fonction de répétition sensible aux mouvements

Avec le système Logitech Pure-Fi Anytime™, il vous suffit d'agiter les mains au-dessus des haut-parleurs pour activer la fonction de répétition d'alarme. Cela vous évite d'avoir à tendre le bras pour atteindre le bouton de répétition d'alarme et de débrancher accidentellement votre iPod de son dock universel.

## Charge de l'iPod

La batterie de l'iPod se charge automatiquement lorsque celui-ci est logé dans le dock universel du système Logitech Pure-Fi Anytime™ et qu'il est branché sur l'alimentation secteur. Votre iPod ne se rechargera pas si le système Logitech Pure-Fi Anytime™ est alimenté par la batterie de recharge.

Remarque: si l'iPod reste sous tension lorsque le système Logitech Pure-Fi Anytime™ n'est pas branché sur l'alimentation secteur, sa batterie finira par se décharger complètement.



## Dépannage

### Mon iPod est sur le dock en mode de lecture mais il n'émet aucun son.

- Assurez-vous que le système Logitech Pure-Fi Anytime™ est sous tension.
- Assurez-vous que l'entrée iPod est sélectionnée.
- Assurez-vous que le volume du système Logitech Pure-Fi Anytime™ est réglé au moins à la moitié de sa puissance. Utilisez les boutons situés sur les haut-parleurs pour régler le volume.
- Essayez de désactiver la fonction Essai sonore sur votre iPod.
- Téléchargez la dernière version d'iTunes (disponible à l'adresse apple.com) et mettez votre iPod à niveau à l'aide du dernier micrologiciel iPod. Testez votre iPod avec un casque ou d'autres haut-parleurs.

### Il n'existe aucun adaptateur de dock universel pour mon lecteur iPod.

- Testez chacun des adaptateurs fournis avec le système Logitech Pure-Fi Anytime™ et utilisez celui qui convient le mieux.
- Utilisez l'adaptateur de dock universel vendu avec votre iPod.
- Si vous possédez un lecteur iPod de première, de deuxième ou de troisième génération, vous devez le brancher sur la prise d'entrée auxiliaire, située à l'arrière du système Logitech Pure-Fi Anytime™. Les lecteurs iPod de première ou de deuxième génération ne disposent pas de connecteur dock. Les lecteurs iPod de troisième génération ne sont pas pris en charge par le dock universel du système Logitech Pure-Fi Anytime™.

### La réception radio FM est médiocre.

- Assurez-vous que celle-ci est complètement dépliée, sans quoi la réception sera de mauvaise qualité.

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Pointez la télécommande directement vers le système Logitech Pure-Fi Anytime™.
- Assurez-vous que le capteur est bien dégagé.
- Utilisez une batterie neuve avec la télécommande.

### La luminosité de l'affichage et des commandes est trop intense ou trop faible.

Réglez la luminosité à l'aide du bouton prévu à cet effet.

### L'écran de mon iPod affiche le message "OK pour la déconnexion" ou "Accessoire connecté".

Selon le modèle de votre iPod, ces messages s'affichent lorsque vous écoutez des préréglages musicaux de l'iPod. Une fois la lecture démarrée, l'écran de l'iPod revient à son état initial.

Pour obtenir des informations à jour relatives au dépannage, visitez le site Web Logitech à l'adresse [www.logitech.com](http://www.logitech.com).

## Bienvenida

Le agradecemos la adquisición de Logitech Pure-Fi Anytime™!

Para instalar Logitech Pure-Fi Anytime™, consulte las instrucciones relevantes en la Guía de inicio rápido suministrada con Logitech Pure-Fi Anytime™.

### Componentes y funciones de Logitech Pure-Fi Anytime™



Función	Función
Power ( ⏻ )	Alternancia de alimentación
Origen ( ↻ )	Cambio de fuente de entrada
Volumen ( 🔊 )	Ajuste del volumen
⏪ ⏩	Ajustar radio, pista de iPod, horas de reloj y alarma
Botones de memoria ( 1 2 3 )	Cambiar a una lista de reproducción de iPod o emisora de radio preestablecida
Configuración de hora ( ⌚ )	Ajustar la hora del reloj
Alarma 1 ( ⏰ ) Alarma 2 ( ⏰ )	Alternar entre estado y ajuste de alarma
Repetición ( 🔄 )	Alarma de repetición / Temporizador de suspensión
Brillo ( ✨ )	Ajustar el brillo de la pantalla
▶ /	Reproducir/Pausa en iPod
Sensor de movimiento	Repetición activada por movimiento / Activa retroiluminación
Sensor remoto	Recibir señales de control remoto

Función	Función
Pantalla numérica	Hora / hora de despertador / emisora de radio
⏰ ⏰	Activado con alarma activada
⌚	Activado con temporizador de suspensión activado
🔄	Activado con alarma en repetición
🔋	Activado cuando la pila de emergencia está (casi) gastada o no se ha insertado.
iPod, AM, FM, Aux	Indica el origen seleccionado

## Uso del iPod™

### Para utilizar el iPod:

1. Conecte el iPod/iPhone a la base universal.
2. Use el iPod para seleccionar las canciones que desea escuchar.
3. Pulse el botón de reproducción del iPod.

Logitech Pure-Fi Anytime™ se encenderá, pasará a la entrada del iPod e iniciará la reproducción automáticamente.

### Nota

- Puede navegar por las listas de reproducción directamente en el iPod o mediante los botones | ◀ ▶ | .

### Memorias para listas de reproducción de iPod

Puede utilizar los botones de memorias para iniciar lista de reproducción almacenadas en el iPod. Para ello debe crear previamente listas y asignarles nombres (1', '2' y '3'). Para escucharlas, sólo tendrá que pulsar el botón de memoria correspondiente; las listas se reproducirán en modo aleatorio.

## Uso de la radio

Logitech Pure-Fi Anytime™ incluye tanto radio AM como FM. Para escuchar la radio:

1. Pulse Source (⏮) las veces necesarias para activar AM o FM.
2. Use los botones | ◀ ▶ | para cambiar la frecuencia de radio

### Nota

- Para buscar automáticamente la emisora siguiente, mantenga pulsados los botones | ◀ ▶ | hasta que se oiga un pitido.

### Memorias de radio

Para guardar una emisora como memoria:

1. Cambie a la emisora deseada.
2. Mantenga pulsado el botón de memoria que desee (1, 2 o 3) hasta que se oiga un pitido.

### Para cambiar a una emisora en memoria

1. Pulse Source (⏮) las veces necesarias para activar AM o FM.
2. Pulse el botón de memoria que desee (1, 2 o 3).



## Uso de la entrada auxiliar

### Para usar la entrada auxiliar de 3,5 mm:

1. Conecte el dispositivo de origen a la entrada auxiliar.



2. Pulse Source (⏮) las veces necesarias para activar la entrada auxiliar.
3. Pulse el botón de reproducción en el dispositivo de origen.

### Nota

- Dependiendo del dispositivo de origen, puede que tenga que comprar un cable adaptador.

## Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen del sistema:

1. Use los botones de volumen ( 🔊 🔊 )



## Configuración del reloj

### Para configurar la hora actual:

1. Mantenga pulsado el botón de configuración de hora (•⌚•) hasta que se oiga un pitido.
2. Use los botones |◀ ▶| para cambiar la hora.
3. Pulse el botón de configuración de hora (•⌚•) para aceptar el cambio.

## Uso de las alarmas

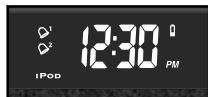
Logitech Pure-Fi Anytime™ incluye dos alarmas distintas.

### Estado de alarma

Para activar una alarma: pulse alarma 1 (⌚<sup>1</sup>) o alarma 2 (⌚<sup>2</sup>). Se mostrará también la hora de la alarma.

Para desactivar una alarma: pulse alarma 1 (⌚<sup>1</sup>) o alarma 2 (⌚<sup>2</sup>).

Nota: Si hay una alarma activada, aparecerá en la pantalla el indicador correspondiente.



### Ajuste de alarma

Para configurar el ajuste de alarma

1. Pulse durante un segundo alarma 1 (⌚<sup>1</sup>) o alarma 2 (⌚<sup>2</sup>).
2. Hora de alarma: Pulse los botones |◀ ▶| para cambiar la hora.
3. Origen de alarma: Pulse Source (🔊) para seleccionar el origen de la alarma. Opciones: iPod, AM, FM y timbre.
4. Volumen de alarma: Use 🔊 / 🔊) o los botones de volumen 🔊 / 🔊) del control remoto para seleccionar el volumen de la alarma.

### Notas

- Para salir inmediatamente de una pantalla de configuración de la alarma, pulse el botón de alarma 1 (⌚<sup>1</sup>) o el botón de alarma 2 (⌚<sup>2</sup>).
- Si el origen de alarma seleccionado es iPod, al sonar la alarma, Logitech Pure-Fi Anytime™ iniciará en modo aleatorio la lista de reproducción "Alarma 1" (para la alarma 1) o "Alarma 2" (para la alarma 2). Si no existen listas de reproducción "Alarma 1" o "Alarma 2", Logitech Pure-Fi Anytime™ reanudará la lista de reproducción activa. Si no hay una lista de reproducción activa, Logitech Pure-Fi Anytime™ reproducirá música elegida al azar en la biblioteca del iPod.

## Repetición

El uso de la función de repetición desactivará temporalmente una alarma activa durante varios minutos, lo que permite dormir unos minutos más. Para activar la función de repetición:

- Pulse el botón de repetición (🔊) O
- Mueva la mano sobre la bocina (el sensor de movimiento activará automáticamente la repetición)

### Nota

- Para especificar la duración del temporizador de repetición, mantenga pulsado el botón de repetición (🔊) hasta que se oiga un pitido. A continuación, use los botones |◀ ▶| para cambiar la duración de repetición.

## Restablecimiento de una alarma

Si se restablece una alarma, se desactiva para el resto del día y se activa automáticamente para el día siguiente. Para restablecer una alarma, realice cualquiera de las acciones siguientes:

- Pulse el botón de encendido (🔊). Así se apaga también la bocina. O
- Pulse Source (🔊). Esta acción mantendrá encendidas las bocinas y cambiará al origen seleccionado.

### Notas

- Una alarma sólo se puede restablecer si se encuentra activa o en repetición. Si se pulsa uno de los botones de alarma cuando no hay ninguna activa, se activará/desactivará la alarma, en lugar de restablecerse.
- Una alarma sonará sólo durante 60 minutos antes de restablecerse automáticamente.

## Pila de emergencia

Logitech Pure-Fi Anytime™ incluye una pila de emergencia para asegurar el funcionamiento durante una avería eléctrica. La pila de emergencia realiza tres funciones cuando no hay electricidad:

- Conservar la hora correcta
- Recordar las memorias de radio
- Hacer sonar la alarma



**La pantalla indicará si la pila de emergencia está (casi) gastada o no se ha insertado.**

### Notas

Al usar la pila de emergencia:

- La alarma siempre sonará con el timbre, independientemente de la configuración del origen de la alarma.
- No será posible utilizar el iPod ni la radio.
- El brillo de la pantalla será mínimo.

## Temporizador de suspensión

Logitech Pure-Fi Anytime™ incluye un temporizador de suspensión que apaga automáticamente Logitech Pure-Fi Anytime™ tras un periodo de tiempo establecido. Para activar el temporizador de suspensión, pulse el botón de repetición. Para aumentar el tiempo del temporizador, pulse repetidamente el botón de repetición, hasta que se alcance el tiempo deseado. Para ajustar con mayor exactitud la duración, use los botones | ◀ ▶ | .

Para desactivar el temporizador de suspensión puede optar entre estos dos métodos:

- Pulse el botón de encendido ( ⏻ ). Este botón también sirve para desactivar Logitech Pure-Fi Anytime™.
- Pulse repetidamente el botón de repetición hasta que la pantalla muestre Desactivada. Así se mantiene encendido Logitech Pure-Fi Anytime™.

### Nota

- El temporizador de suspensión sólo se puede usar si no hay ninguna alarma o temporizador de repetición activo.

## Sensor de movimiento

Logitech Pure-Fi Anytime™ está equipado con un sensor de movimiento que ofrece:

### Retroiluminación activada por movimiento

La retroiluminación de los botones se activará automáticamente cuando se detecta movimiento encima de la bocina, lo que permite ajustar ésta sin necesidad de encender las luces del dormitorio. La retroiluminación se atenuará unos segundos después de no detectarse ningún movimiento.

### Función de repetición sensible al movimiento

Puede activar la función de repetición de Logitech Pure-Fi Anytime™ con sólo mover la mano sobre la bocina. Así se evita el riesgo de desacoplar el iPod de la base universal al intentar pulsar el botón de repetición.

## Carga del iPod

La batería del iPod se carga automáticamente cuando el iPod esté colocado en la base universal de Logitech Pure-Fi Anytime™ y conectado a una toma de CA. El iPod NO se cargará cuando Logitech® Pure-Fi Anytime™ funcione sólo con la pila de emergencia.

Nota: La pila del iPod se gastará si se deja encendido y Logitech Pure-Fi Anytime™ no está conectado a una toma de CA.



## Resolución de problemas

### El iPod está en la base y en reproducción, pero no se oye la música.

- Asegúrese de que Logitech® Pure-Fi Anytime™ está encendido.
- Asegúrese de que se ha seleccionado la entrada de iPod.
- El nivel de volumen de Logitech Pure-Fi Anytime™ debe estar en el nivel intermedio como mínimo. Use los botones de volumen de la bocina para realizar ajustes.
- Desactive la función Sound Check en el iPod.
- Descargue la versión más reciente de iTunes (disponible en apple.com) y actualice el firmware del iPod a la versión más reciente. Compruebe el funcionamiento del iPod con auriculares o bocinas.

### No existe un adaptador para base universal para mi iPod.

- Pruebe cada uno de los adaptadores estándar incluidos con Logitech Pure-Fi Anytime™ y use el más adecuado.
- Use el adaptador para base universal suministrado con su iPod.
- Si tiene un modelo de iPod de primera, segunda o tercera generación, deberá usar el conector de entrada auxiliar situado en la parte posterior de Logitech® Pure-Fi Anytime™. (Los modelos de iPod de primera y segunda generación no tienen un conector para base. Los modelos de iPod de tercera generación no son compatibles con la base universal de Logitech® Pure-Fi Anytime™.)

### La recepción de radio FM es deficiente.

- La antena FM debe estar completamente extendida. Si deja la antena enrollada, la recepción será deficiente.

### El control remoto no funciona.

- Oriente el control remoto directamente a Logitech® Pure-Fi Anytime™.
- Asegúrese de que nada bloquee el sensor del control remoto.
- Cambie las pilas del control remoto.

### La pantalla y los controles son demasiado brillantes o están demasiado atenuados.

Use el botón de brillo para ajustar el nivel.

### La pantalla de mi iPod indica que ya puedo desconectar o que hay un accesorio conectado.

Según el modelo de iPod, estos mensajes aparecerán al reproducir memorias de listas de reproducción de iPod. Una vez iniciada la reproducción de música, la pantalla del iPod volverá a la normalidad.

Para disponer de la información sobre resolución de problemas más actualizada, visite [www.logitech.com](http://www.logitech.com)



[www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)



Location / Pays	Hotline Technical Help / Numéro Aide Technique
United States	+1 646 269 3457
Argentina	0800 555 3284
Brazil	0800 891 4173
Canada	+1 416 207 2782
Chile	1230 020 5484
Latin America	+55 11 3444 6761
Mexico	001 800 578 9619

© 2008 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.

'Made for iPod' means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. 'Made for iPhone' means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPod and iPhone are trademarks of Apple, Inc., registered in U.S. and other countries.

iPod/iPhone not included.  
iPod/iPhone vendue séparément.  
iPod/iPhone no incluido.

© 2008 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs.

'Conçu pour iPod' signifie que l'accessoire électronique a été spécialement conçu pour se connecter aux dispositifs iPod et a été certifié par son fabricant comme conforme aux normes de performance établies par Apple. 'Conçu pour iPhone' signifie que l'accessoire électronique a été spécialement conçu pour se connecter aux dispositifs iPhone et a été certifié par son fabricant comme conforme aux normes de performance établies par Apple. Apple ne peut en aucun cas être tenu responsable du fonctionnement de cet accessoire ou de sa conformité avec les normes de sécurité et d'application de la réglementation.

iPod et iPhone sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrés aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

620-001337

© 2008 Logitech. Reservados todos los derechos. Logitech, el logotipo de Logitech y las demás marcas de Logitech pertenecen a Logitech y pueden estar registradas. Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

'Made for iPod' significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarlo específicamente a un iPod y que su desarrollador ha certificado que cumple con las normas de rendimiento establecidas por Apple. 'Made for iPhone' significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarlo específicamente a un iPhone y que su desarrollador ha certificado que cumple con las normas de rendimiento establecidas por Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de normativas de seguridad.

iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en EE UU y otros países.